

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



Reference Number: N172109010

Release Date: August 2017

Revision: 00

Attention: This program is in effect until August 31, 2019.

Make	Model	Model Year		RPO	Description
		From	To		
Chevrolet	Colorado	2016	2017	JL1	Integrated Trailer Brake Cntrl.
GMC	Canyon	2016	2017	JL1	Integrated Trailer Brake Cntrl.

Involved vehicles are marked "open" on the Investigate Vehicle History screen in GM Global Warranty Management system. This site should always be checked to confirm vehicle involvement prior to beginning any required inspections and/or repairs.

Condition	Certain 2016 and 2017 model year Chevrolet Colorado and GMC Canyon vehicles, equipped with an Integrated Trailer Brake Controller (JL1), may have an owner manual that is missing instructions for use of the Integrated Trailer Brake Controller.
Correction	Print and insert revised owner manual pages included in this bulletin.

Parts

No parts are required for this repair.

Warranty Information

Labor Operation	Description	Labor Time	Trans. Type	Net Item
9103333	Print and Install Owner Manual Inserts	0.2	ZFAT	N/A

Service Procedure

1. Print the appropriate language owner manual insert for your service area.
2. Locate the owner manual in the accessories bag.
3. Install the owner manual inserts to the owner's manual.

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



USA/Canada (English)

Insert to the 2016 and 2017 Chevrolet Colorado and GMC Canyon Owner's Manual

This information is additional information under "Trailer Towing" found in Trailer Towing Section of the owner's manual.

Integrated Trailer Brake Control System

The vehicle may have an Integrated Trailer Brake Control (ITBC) system for use with electric trailer brakes or most electric over hydraulic trailer brakes.



This symbol is on the Trailer Brake Control Panel on vehicles with an ITBC system. The power output to the trailer brakes is based on the amount of brake pressure being applied by the vehicle's brake

system, and on the type of trailer brakes detected. This available power output to the trailer brakes can be adjusted to a wide range of trailering situations.

The ITBC system is integrated with the vehicle's brake, antilock brake, and StabiliTrak systems. In trailering conditions that cause the vehicle's antilock brake or StabiliTrak systems to activate, power sent to the trailer's brakes will be automatically adjusted to minimize trailer wheel lock-up. This does not imply that the trailer has StabiliTrak.

If the vehicle's brake, antilock brake, or StabiliTrak systems are not functioning properly, the ITBC system may not be fully functional or may not function at all. Make sure all of these systems are fully operational to ensure full functionality of the ITBC system.

The ITBC system is powered through the vehicle's electrical system. Turning the ignition off will also turn off the ITBC system. The ITBC system is fully functional only when the ignition is in ON/RUN.

Warning

Connecting a trailer that has an air brake system may result in reduced or complete loss of trailer braking. There may be an increase in stopping distance or trailer instability which could result in personal injury or damage to the vehicle, trailer, or other property. Use the ITBC system only with electric or electric over hydraulic trailer brakes.

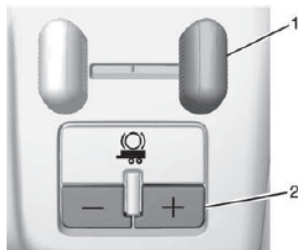
Litho in U.S.A.
Part No. 2017Col_Can SUP

©2017 General Motors LLC. All Rights Reserved.

4850717

2

Trailer Brake Control Panel



1. Manual Trailer Brake Apply Lever
2. Trailer Gain Adjustment Buttons

The ITBC system has a control panel on the instrument panel to the left of the steering column. See *Instrument Panel*. The control panel allows adjustment to the amount of output, referred to as Trailer Gain, available to the trailer brakes and allows manual application of the trailer brakes. The Trailer Brake

Control Panel is used along with the Trailer Brake Display Page on the Driver Information Center (DIC) to adjust and display power output to the trailer brakes.

Trailer Brake DIC Display Page

The ITBC system displays messages in the DIC.

The display page indicates Trailer Gain setting, power output to the trailer brakes, trailer connection, and system operational status.

To display the Trailer Brake Display Page, do any of the following:

- Scroll through the DIC menu pages.
- Press a Trailer Gain button. If the Trailer Brake Display Page is not currently displayed, press a Trailer Gain button to recall the current Trailer Gain setting. Each press and release of the gain buttons will then change the Trailer Gain setting.

- Activate the Manual Trailer Brake Apply Lever.

TRAILER GAIN: This setting can be adjusted from 0.0 to 10.0 with either a trailer connected or disconnected. To adjust the Trailer Gain, press one of the Trailer Gain Adjustment buttons. Press and hold a gain button to continuously adjust the Trailer Gain. To turn the output to the trailer off, adjust the Trailer Gain setting to 0.0 (zero).

TRAILER OUTPUT: This displays anytime a trailer with electric brakes is connected. Output to the trailer brakes is based on the amount of vehicle braking present and relative to the Trailer Gain setting. Output is displayed from 0 to 100% for each gain setting.

The Trailer Output will indicate "----" on the Trailer Brake Display Page whenever the following occur:

- No trailer is connected.

4846081

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



3

- A trailer without electric brakes is connected (no DIC message will display).
- A trailer with electric brakes has become disconnected (a CHECK TRAILER WIRING message will also display on the DIC).
- There is a fault present in the wiring to the trailer brakes (a CHECK TRAILER WIRING message will also display on the DIC).
- The ITBC system is not working due to a fault (a SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM message will also display in the DIC).

Manual Trailer Brake Apply

The Manual Trailer Brake Apply Lever is used to apply the trailer's electric brakes independent of the vehicle's brakes. Sliding the lever to the left will apply only the trailer

brakes. Use this lever to adjust Trailer Gain to properly adjust the power output to the trailer brakes.

The trailer's and the vehicle's brake lamps will come on when either vehicle brakes or manual trailer brakes are applied.

Trailer Gain Adjustment Procedure

Trailer Gain should be set for a specific trailering condition and must be adjusted anytime vehicle loading, trailer loading, or road surface conditions change.

Warning

Trailer brakes that are over-gained or under-gained may not stop the vehicle and the trailer as intended and can result in a crash. Always follow the instructions to set the Trailer Gain for the proper trailer stopping performance.

Use the following to adjust Trailer Gain for each towing condition:

1. Drive the vehicle with the trailer attached on a level road surface representative of the towing condition and free of traffic at about 32 to 40 km/h (20 to 25 mph) and fully apply the Manual Trailer Brake Apply Lever.

Adjusting Trailer Gain at speeds lower than 32 to 40 km/h (20 to 25 mph) may result in an incorrect gain setting.

2. Adjust the Trailer Gain, using the Trailer Gain Adjustment Buttons, to just below the point of trailer wheel lock-up, indicated by trailer wheel squeal or tire smoke when a trailer wheel locks.

Trailer wheel lock-up may not occur if towing a heavily loaded trailer. In this case, adjust the

4846083

4

Trailer Gain to the highest allowable setting for the towing condition.

3. Readjust Trailer Gain anytime vehicle loading, trailer loading, or road surface conditions change or if trailer wheel lock-up is noticed at any time while towing.

Other ITBC-Related DIC Messages

In addition to displaying TRAILER GAIN and OUTPUT through the DIC, trailer connection and ITBC system status are displayed on the DIC.

TRAILER CONNECTED: This message will briefly display when a trailer with electric brakes is first connected to the vehicle. This message will automatically turn off in about 10 seconds. This message can be acknowledged before it automatically turns off.

CHECK TRAILER WIRING: This message will display if:

- The ITBC system first determines connection to a trailer with electric brakes and then the trailer harness becomes disconnected from the vehicle.

If the disconnect occurs while the vehicle is stationary, this message will automatically turn off in about 30 seconds. This message will also turn off if it is acknowledged or if the trailer harness is reconnected.

If the disconnect occurs while the vehicle is moving, this message will continue until the ignition is turned off. This message will also turn off if it is acknowledged or if the trailer harness is reconnected.

- There is an electrical fault in the wiring to the trailer brakes. This message will continue as long as there is an electrical fault in the trailer wiring. This message will also turn off if it is acknowledged.

To determine if the electrical fault is on the vehicle side or trailer side of the trailer wiring harness connection:

1. Disconnect the trailer wiring harness from the vehicle.
2. Turn the ignition off.
3. Wait 10 seconds, then turn the ignition back to RUN.

4. If the CHECK TRAILER WIRING message reappears, the electrical fault is on the vehicle side.

If the CHECK TRAILER WIRING message only reappears when connecting the trailer wiring harness to the vehicle, the electrical fault is on the trailer side.

SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM: This message will display when there is a problem with the ITBC system. If this message continues over multiple ignition

4846086

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



5

cycles, there is a problem with the ITBC system. Have the vehicle serviced.

If either the CHECK TRAILER WIRING or SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM message displays while driving, the ITBC system may not be fully functional or may not function at all. When traffic conditions allow, carefully pull the vehicle over to the side of the road and turn the ignition off. Check the wiring connection to the trailer and turn the ignition back on. If either of these messages continues, either the vehicle or trailer needs service.

A GM dealer may be able to diagnose and repair problems with the trailer. However, any diagnosis and repair of the trailer is not covered under the vehicle warranty. Contact your trailer dealer for assistance with trailer repairs and trailer warranty information.

Trailer Sway Control (TSC)

Vehicles with StabiliTrak have a Trailer Sway Control (TSC) feature. Trailer sway is unintended side-to-side motion of a trailer while being towed. If the vehicle is towing a trailer and the TSC detects that sway is increasing, the vehicle brakes are selectively applied at each wheel, to help reduce excessive trailer sway. If the vehicle is equipped with the Integrated Trailer Brake Control (ITBC) system, and the trailer has the electric actuated brake system, StabiliTrak may also apply the trailer brakes.

If TSC is enabled, the Traction Control System (TCS)/StabiliTrak warning light will flash on the instrument cluster. Vehicle speed must be reduced. If trailer sway continues, StabiliTrak can reduce engine torque to help slow the vehicle. See *Traction Control/Electronic Stability Control*.

Warning

Even if the vehicle is equipped with TSC, trailer sway could result in loss of control and the vehicle could crash. If excessive trailer sway is detected, slow down to a safe speed. Check the trailer and vehicle to help correct possible causes. These could include an improperly or overloaded trailer, unrestrained cargo, improper trailer hitch configuration, excessive vehicle-trailer speed, or improperly inflated or incorrect vehicle or trailer tires. See *Towing Equipment* for trailer ratings and hitch setup recommendations.

Adding non-dealer accessories can affect the vehicle performance. See *Accessories and Modifications*.

4846088

6

Electronic Trailer Sway Control Devices

Some trailers may come equipped with an electronic device designed to reduce or control trailer sway. Aftermarket equipment manufacturers also offer similar devices that connect to the wiring between the trailer and the vehicle. These devices may interfere with the vehicle's trailer brake or other systems, including integrated anti-sway systems, if equipped. Messages related to trailer connections or trailer brakes could appear on the Driver Information Center (DIC). The effect that these devices may have on vehicle handling or trailer brake performance is unknown.

Warning

Use of electronic trailer sway control devices could result in reduced trailer brake performance, loss of trailer brakes, or other malfunctions, and could cause a crash. You or others could be injured or killed. Before using one of these devices:

- Ask the device or trailer manufacturer if the device has been thoroughly tested for compatibility with the make, model, and year of the vehicle as well as optional equipment installed on the vehicle.
- Before driving on the open roads, check that the trailer brakes are working properly. Drive the vehicle with the trailer attached on a level road surface that is free of

(Continued)

Warning (Continued)

traffic at about 32-40 km/h (20-25 mph) and fully apply the manual trailer brake apply lever. Also check that the trailer brake lamps and other lamps are functioning correctly.

- If the trailer brakes are not operating properly at any time, or if a DIC message indicates problems with the trailer connections or trailer brakes, carefully pull the vehicle over to the side of the road when traffic conditions allow.

4846090

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



Canada

(French)

Complément d'informations du guide du propriétaire de Chevrolet Colorado et GMC Canyon 2016 et 2017

Ces informations viennent compléter celles de la rubrique « Traction de remorque », dans la section du guide du propriétaire relative à la traction d'une remorque.

Système intégré de commande de frein de remorque

Le véhicule peut être équipé d'un système de commande intégré de frein de remorque (ITBC) pour l'utilisation avec les freins électriques de remorque pour la plupart des freins électriques/hydrauliques de remorque.



Ce pictogramme est sur le panneau de commande de frein de remorque du véhicule équipé du système ITBC (système intégré de commande de frein de remorque). L'alimentation électrique de frein de remorque est basée sur la pression de freinage appliquée par votre système de freinage du véhicule et du type de freins de remorque détecté. Cette alimentation de frein de remorque peut être réglée pour une large gamme de situations de remorquage.

Le système ITBC est intégré au freinage du véhicule, aux freins ABS et au système StabiliTrak. Dans les situations de remorquage qui peuvent activer les freins ABS ou le StabiliTrak, la puissance transmise aux freins de remorque est réglée automatiquement pour minimiser le blocage des roues de remorque.

Ceci ne signifie pas que la remorque soit équipée du système StabiliTrak.

Si les freins du véhicule, les freins ABS ou le StabiliTrak fonctionnent mal, votre système ITBC peut mal fonctionner ou ne pas fonctionner du tout. Tous ces systèmes doivent fonctionner correctement pour un bon fonctionnement du système ITBC.

Le système ITBC est alimenté par le circuit électrique du véhicule. Quand le contact est coupé, le système ITBC est désactivé. Le système ITBC fonctionne complètement quand le commutateur d'allumage est en position ON (en fonction) / RUN (marche).

Numéro de pièce 2017Col_Can_SUP

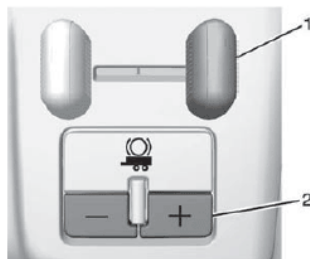
4846124

2

Avertissement

L'accouplement d'une remorque qui a un système de freinage pneumatique peut entraîner une réduction ou une perte complète de freinage de la remorque. Il peut y avoir une augmentation de la distance de freinage ou une instabilité de la remorque qui pourrait causer des blessures personnelles ou des dommages au véhicule, à la remorque ou à d'autres biens. Utiliser seulement un système ITBC avec des freins électriques ou des freins hydrauliques.

Panneau de commande de frein de remorque



1. Levier manuel d'application du frein de remorque
2. Boutons de réglage de gain de remorque

Le système ITBC est doté d'un panneau de commande sur tableau de bord, à gauche de la colonne de direction. Se reporter à *Tableau de*

bord. Ce panneau permet de régler la puissance, appelée gain de remorque, disponible aux freins de la remorque et permet l'application manuelle des freins de la remorque. Le panneau de commande est utilisé avec l'écran de frein de remorque du centralisateur informatique de bord (CIB) du conducteur pour régler et afficher la puissance délivrée aux freins de la remorque.

Page d'affichage du CIB du frein de remorque

Le système ITBC (système intégré de commande de frein de remorque) affiche des messages dans le CIB.

L'écran indique le réglage du gain de remorque, l'alimentation délivrée aux freins de remorque, la connexion à la remorque et le statut de fonctionnement du système.

4846125

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



3

Pour afficher la page d'affichage de frein de remorque, adopter l'une des méthodes suivantes :

- Faire défiler les pages de menu du CIB.
- Appuyer sur un bouton de gain de remorque. Si la page d'affichage de frein de remorque ne s'affiche pas, appuyer sur le bouton de gain de remorque pour rappeler la position actuelle de gain de remorque. Chaque pression et relâchement des boutons de gain modifie la position de gain de remorque.
- Activer le levier d'application manuel du frein de remorque.

TRAILER GAIN (gain de remorque) : cette position peut être réglée de 0,0 à 10,0, que la remorque soit connectée ou non. Pour régler le gain de remorque, appuyer sur l'un des boutons de réglage de gain de remorque. Maintenir enfoncé un bouton de gain pour régler en permanence le gain de remorque. Pour désactiver la sortie vers la remorque, régler le gain de remorque sur 0,0 (zéro).

TRAILER OUTPUT (Sortie de remorque) : ceci s'affiche chaque fois qu'une remorque avec freins électriques est connectée. L'alimentation des freins de remorque est basée sur le freinage de véhicule présent et en rapport avec le réglage du gain de remorque. La sortie est affichée de 0 à 100% pour chaque nouveau réglage.

La sortie de remorque indiquera « - - - - » à l'écran de frein de remorque dans les cas suivants :

- Aucune remorque n'est connectée.
- Une remorque sans freins électriques est connectée (aucun message CIB ne s'affichera).
- Une remorque avec freins électriques a été déconnectée (un message CHECK TRAILER

4846126

4

WIRING (au sujet de la vérification du câblage de la remorque) s'affiche au CIB).

- Panne de câblage vers le frein de remorque (un message CHECK TRAILER WIRING (vérification du câblage de la remorque) s'affiche également au CIB).
- Le système ITBC ne fonctionne pas suite à une panne. Le message SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM (réparer le système de frein de remorque) s'affiche également au CIB.

Application manuelle du frein de remorque

Le levier d'application manuelle de frein de remorque est utilisé pour serrer les freins électriques de la remorque indépendamment des freins du véhicule. Faire glisser le levier vers la gauche pour serrer uniquement les freins de remorque. Utiliser ce levier pour régler le gain

de remorque afin de régler correctement l'énergie transmise aux freins de remorque.

Les témoins de frein de remorque et du véhicule s'allument chaque fois que les freins du véhicule ou les freins manuels de la remorque sont appliqués.

Méthode de réglage du gain de frein de remorque

Le gain de freinage de remorque doit être établi pour une situation de remorquage précise, et réglé chaque fois que la charge du véhicule, la remorque ou l'état de la chaussée change.



Avertissement

Les freins de remorque avec gain excessif ou insuffisant peuvent ne pas arrêter le véhicule et la remorque comme prévu en

(Suite)

Avertissement (Suite)

causant une collision. Toujours respecter les consignes pour régler le gain de remorque afin d'obtenir un rendement correct d'arrêt de remorque.

Adopter la méthode suivante pour régler le gain du freinage de la remorque dans les diverses situations :

1. Conduire le véhicule avec la remorque attachée sur un sol horizontal représentatif de la situation de remorquage et sans circulation à environ 32 à 40 km/h (20 à 25 mi/h) et appliquer complètement le levier manuel de frein de remorque.

4846127



<p>Le réglage du gain de freinage de remorque à des vitesses inférieures de 32 à 40 km/h (20 à 25 mi/h) peut entraîner un réglage incorrect du gain.</p> <p>2. Régler le gain du freinage de remorque, en utilisant les boutons de réglage de remorque immédiatement sous le point de blocage des roues de remorque, indiqué par du bruit au niveau des roues de la remorque ou de la fumée se dégageant des pneus en cas de blocage des roues de la remorque.</p> <p>Le blocage des roues de remorque ne peut se produire en cas de traction d'une remorque lourdement chargée. Dans ce cas, régler le gain du freinage de la remorque à la position la plus élevée admissible pour la situation de remorquage.</p>	<p>3. Régler à nouveau le freinage de remorque chaque fois que la charge du véhicule, la charge de la remorque ou l'état de la chaussée change ou si vous constatez un blocage des roues de la remorque à un moment quelconque du remorquage.</p> <p>Autres messages du CIB relatifs à l'ITBC</p> <p>Outre l'affichage des messages TRAILER GAIN (gain de remorque) et TRAILER OUTPUT (sortie de remorque) au CIB, la connexion de la remorque et le statut du système ITBC sont affichés au CIB.</p> <p>TRAILER CONNECTED (remorque connectée) : Ce message s'affiche brièvement quand une remorque avec freins électriques est connectée la première fois au véhicule. Ce message s'efface automatiquement après</p>	<p>10 secondes. Ce message peut être acquitté avant qu'il ne s'éteigne automatiquement.</p> <p>CHECK TRAILER WIRING (vérifier le câblage de la remorque) – Ce message s'affiche dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le système ITBC commence par déterminer la connexion à une remorque avec freins électriques, ensuite le faisceau de remorque est débranché du véhicule. <p>Si la déconnexion se produit quand le véhicule est arrêté, ce message s'éteint automatiquement après 30 secondes. Ce message sera également éteint s'il est reconnu ou si le câble de remorque est reconnecté.</p> <p>Si la déconnexion se produit alors que le véhicule est en mouvement, ce message continue jusqu'à ce que le</p>
--	---	---

4846128

<p>contact est coupé. Ce message sera également éteint s'il est reconnu ou si le câble de remorque est reconnecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> Il existe une panne dans le câblage vers le frein électrique de remorque. Ce message reste affiché aussi longtemps que la panne électrique du câblage de remorque subsiste. Ce message sera également éteint s'il est reconnu. <p>Pour déterminer si la panne électrique concerne le côté véhicule ou le côté remorque de la connexion du faisceau de câblage de la remorque :</p> <ol style="list-style-type: none"> Débrancher du véhicule le faisceau de câblage de la remorque. Couper le contact. Attendre dix secondes, puis remplacer le commutateur d'allumage en position RUN (marche). 	<p>4. Si le message CHECK TRAILER WIRING (vérifier le câblage de la remorque) s'affiche à nouveau, la panne électrique concerne le côté véhicule.</p> <p>Si le message CHECK TRAILER WIRING (vérifier le câblage de la remorque) réapparaît uniquement au moment de connecter le faisceau de câblage de la remorque au véhicule, la panne électrique concerne le côté remorque.</p> <p>SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM (réparer le système de frein de remorque) : ce message s'affiche en cas de problème du système ITBC. Si ce message se poursuit pendant plusieurs cycles d'allumage, il existe un problème du système ITBC. Le véhicule doit être réparé.</p>	<p>Si ou le message CHECK TRAILER WIRING (vérifier câblage de la remorque) ou le message SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM (vérifier système de freinage de la remorque) s'affiche pendant un trajet, le dispositif ITBC ne peut pas être pleinement fonctionnel ou peut ne pas fonctionner du tout. Dès que la circulation le permet ranger le véhicule sur le côté de la route et couper le contact. Vérifier la connexion du câblage à la remorque et remettre le contact. Si l'un des messages s'affiche à nouveau, cela signifie que le véhicule ou la remorque a besoin d'être réparé.</p> <p>Un concessionnaire GM peut diagnostiquer et réparer la remorque. Cependant, ces interventions ne sont pas couvertes par la garantie GM. Contacter votre concessionnaire de la remorque</p>
--	---	---

4846129



7

pour vous informer au sujet des réparations et de la garantie concernant la remorque.

Les véhicules équipés du StabiliTrak (contrôle de stabilité électronique) sont dotés d'un dispositif anti-louvoiement de la remorque (TSC). Le louvoiement de la remorque représente le déplacement bilatéral fortuit d'une remorque tractée. Si le véhicule tracte une remorque et que le TSC détecte un accroissement du louvoiement, les freins du véhicule sont serrés sélectivement sur chaque roue, afin d'assister la réduction du louvoiement excessif de la remorque. Si le véhicule est équipé du système intégré de commande des freins de remorque (ITBC) et que la remorque dispose du système d'activation électrique des freins, le StabiliTrak peut aussi serrer les freins de la remorque.

Si le TSC est activé, le témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak clignote sur le groupe d'instruments. La vitesse du véhicule doit être réduite. Si le louvoiement de la remorque persiste, le StabiliTrak peut réduire le couple du moteur pour aider à ralentir le véhicule. Se reporter à *Antipatinage/Commande de la stabilité électronique*.



Avertissement

Quand bien même le véhicule est équipé du TSC, le louvoiement de la remorque peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident. Si un louvoiement excessif de la remorque est détecté, ralentir à une vitesse de sécurité. Vérifier le véhicule et la remorque pour corriger les causes possible. Celles-ci

(Suite)

Avertissement (Suite)

peuvent inclure une mauvaise répartition ou une surcharge de la remorque, une cargaison non arrimée, une mauvaise configuration de l'attelage, une vitesse excessive de l'ensemble véhicule-remorque ou des pneus mal gonflés ou incorrects sur le véhicule ou la remorque. Se reporter à *Équipement de remorquage* pour les caractéristiques nominales de la remorque et les recommandations d'installation de l'attelage.

L'ajout d'accessoires autres que ceux du concessionnaire peut avoir un impact négatif sur les performances du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications*.

4846130

8

Dispositifs de commande antiroulis électronique de remorque

Certaines remorques peuvent être équipées d'un dispositif électronique conçu pour réduire ou contrôler l'antiroulis de la remorque. Les fabricants d'équipement d'après-vente proposent également des dispositifs similaires qui se raccordent aux câbles entre la remorque et le véhicule. Ces dispositifs peuvent perturber le frein de remorque du véhicule ou d'autres systèmes, dont les systèmes antiroulis intégrés, selon l'équipement. Des messages concernant les branchements de la remorque ou les freins de remorque peuvent s'afficher sur le centralisateur informatique de bord (CIB). L'effet que peuvent produire ces dispositifs sur la maniabilité du véhicule ou les performances du frein de remorque n'est pas connu.



Avertissement

L'usage de dispositifs de commande antiroulis électronique de remorque peut entraîner une baisse des performances du frein de remorque, une perte des freins de remorque ou d'autres dysfonctionnements, et peut provoquer un accident. Vous ou d'autres personnes pourriez vous blesser ou être tués. Avant d'utiliser l'un de ces dispositifs :

- Demander au fabricant du dispositif ou de la remorque si la compatibilité du dispositif avec la fabrication, le modèle et l'année du véhicule a été rigoureusement testée, ainsi que l'équipement en option monté sur le véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Avant de rouler sur des routes à grande circulation, vérifier si les freins de remorque fonctionnent correctement. Conduire le véhicule avec la remorque attelée sur une route plane à faible circulation, à environ 32 à 40 km/h (20-25 mi/h) et actionner complètement le levier manuel de frein de remorque. Vérifier également que les feux d'arrêt de remorque et autres feux fonctionnent correctement.

(Suite)

4846131

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



9

Avertissement (Suite)
<ul style="list-style-type: none">• Si les freins de remorque ne fonctionnent pas toujours correctement, ou si un message du CIB signale des problèmes de connexion de la remorque ou des freins de remorque, amener prudemment le véhicule sur le bas-côté lorsque les conditions de circulation le permettent.

4846132

Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



Dealer Responsibility

All new, used, GM Certified Used, courtesy transportation vehicles, dealer shuttle vehicles, etc. in dealers' possession and subject to this program must be held and inspected/repaired per the service procedure of this bulletin before customers take possession of these vehicles. Involved vehicles must be held and not delivered to customers, dealer-traded, released to auction, used for demonstration, or any other purpose.

All GM Certified Used vehicles currently in the dealers' inventory within the Certified Pre-Owned Inventory System (CPOIS) will be de-certified and must be held and remedied per the service procedure in this bulletin. Upon submitting an accepted/paid warranty transaction in the Global Warranty Management (GWM) system, the vehicle can be re-certified for sale within the CPOIS system, or once again be used in the CTP program.

Dealers are to service all vehicles subject to this program at no charge to customers, regardless of mileage, age of vehicle, or ownership, through August 31, 2019. Customers who have recently purchased vehicles sold from your vehicle inventory, and for which there is no customer information indicated on the involved vehicle listing, are to be contacted by the dealer. Arrangements are to be made to make the required correction according to the instructions contained in this bulletin. A copy of the customer letter is provided in this bulletin for your use in contacting customers. Program follow-up cards should not be used for this purpose, since the customer may not as yet have received the notification letter.

In summary, whenever a vehicle subject to this program enters your vehicle inventory, or is in your facility for service through August 31, 2019, you must take the steps necessary to be sure the program correction has been made before selling or releasing the vehicle.

Dealer Reports

For dealers with involved vehicles, a listing with involved vehicles has been prepared and will be provided to U.S. and Canadian dealers through the GM GlobalConnect Recall Reports, or sent directly to export dealers. The listing may contain customer names and addresses obtained from Motor Vehicle Registration Records. The use of such motor vehicle registration data for any purpose other than follow-up necessary to complete this program is a violation of law in several states/provinces/countries. Accordingly, you are urged to limit the use of this report to the follow-up necessary to complete this program.

Customer Notification

USA & Canada - General Motors will notify customers of this program on their vehicle (see copy of customer letter included with this bulletin).

Export - Letters will be sent to known owners of record located within areas covered by the US National Traffic and Motor Vehicle Safety Act. For owners outside these areas, dealers should notify customers using the attached sample letter.



Customer Satisfaction Program

17295 Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control Content



August 2017

This notice applies to your vehicle, **VIN:** _____

Dear General Motors Customer:

We have learned that your 2016 or 2017 model year Chevrolet Colorado or GMC Canyon equipped with an Integrated Trailer Brake Controller (JL1), may have an owner manual that is missing instructions for use of the Integrated Trailer Brake Controller.

Your satisfaction with your GM vehicle is very important to us, so we are announcing a program to prevent this condition or, if it has occurred, to fix it.

What We Will Do: A replacement owner manual section, describing the use of the Integrated Trailer Brake Controller system is included with this letter.

What You Should Do: Find the enclosed replacement owner manual pages. Add them to the vehicle owner manual and keep them with your vehicle for future reference.

If you have any questions or concerns that your dealer is unable to resolve, please contact the appropriate Customer Assistance Center at the number listed below.

Division	Number	Text Telephones (TTY)
Chevrolet	1-800-222-1020	1-800-833-2438
GMC	1-800-462-8782	1-800-889-2438
Puerto Rico – English	1-800-496-9992	
Puerto Rico – Español	1-800-496-9993	
Virgin Islands	1-800-496-9994	

We sincerely regret any inconvenience or concern that this situation may cause you. We want you to know that we will do our best, throughout your ownership experience, to ensure that your GM vehicle provides you many miles of enjoyable driving.

Terry M. Inch
Executive Director
Global Connected Customer Experience

Enclosure
17295

GLOBAL SAFETY FIELD INVESTIGATIONS
DCS4526
URGENT - DISTRIBUTE IMMEDIATELY

Date: August 10, 2017

Subject: 17295 (210901) - Customer Satisfaction Program
Owner Manual Doesn't Include Integrated Trailer Brake Control
Content

Models: 2016-2017 Chevrolet Colorado Equipped with RPO (JL1)
2016-2017 GMC Canyon Equipped with RPO (JL1)

To: All General Motors Dealers

General Motors is releasing Customer Satisfaction Program 17295 today. The total number of U.S. vehicles involved is approximately 44,756. Please see the attached bulletin for details.

Customer Letter Mailing

The customer letter mailing will begin the week of August 28, 2017.

Global Warranty Management (GWM)

The Investigate Vehicle History (IVH) screen in the GWM system will be updated August 10, 2017. A list of involved vehicles in dealer new inventory is attached to this message. Please hold all warranty transactions until the VIN appears in IVH.

END OF MESSAGE
GLOBAL SAFETY FIELD INVESTIGATIONS